



**Interreg**   
**SLOVENIJA – HRVAŠKA**  
**SLOVENIJA – HRVATSKA**  
Evropska unija | Evropski sklad za regionalni razvoj  
Evropska unija | Evropski fond za regionalni razvoj

# ***POROČANJE O NAPREDKU PROJEKTA***

## ***IZVJEŠTAVANJE O NAPRETKU PROJEKTA***

Karlovec, 26. oktobra 2017  
*Karlovac, 26. listopada 2017.*

[www.si-hr.eu](http://www.si-hr.eu)





# Postopek poročanja / *Postupak izvještavanja*

- S pomočjo eMS / *Pomoću eMS-a*
- Vsi projektni partnerji / *Svi projektni partneri*
- Priročnik o izvajanju projektov za upravičence / *Priručnik o provedbi projekata za korisnike*
  - 4.del –Upravičenost izdatkov / *4. dio Prihvatljivost troškova*
  - 5. del – Poročanje o napredku projekta / *Izvještavanje o napretku projekta*



**NOVA VERZIJA PRIROČNIKA O IZVAJANJU PROJEKTOV ZA UPRAVIČENCE**  
**PETI DEL – POROČANJE O NAPREDKU PROJEKTA /**  
**NOVA VERZIJA PRIRUČNIKA O PROVEDBI PROJEKATA ZA KORISNIKE**  
**PETI DIO: IZVJEŠTAVANJE O NAPRETKU PROJEKTA**

- Postopek poročanja / *Postupak izvještavanja*
- Poročanje v elektronskem sistemu spremljanja (eMS) / *Izveštavanje u elektroničkom sustavu za praćenje (eMS)*
- Spremembe projekta / *Izmjene projekta*





## Poročanje v elektronskem sistemu spremljanja (eMS) / *Izveščavanje u elektroničkom sustavu za praćenje (eMS)*

- Dostop do eMS / *Pristup eMS-u:*

<https://ems.si-hr.eu/ems>



developed by



INTERACT is co-financed by the  
European Regional Development Fund



# Poročila / *Izvješća*

- Poročilo o napredku partnerja / *Izvješće o napretku partnera*
- Poročilo o napredku projekta / *Izvješće o napretku projekta*
- Zaključno poročilo / *Završno izvješće*



## Poročila / *Izvešća*

- Poročilo o napredku partnerja / *Izvešće o napretku partnera*
  - ❖ Vsi projektni partnerji (VP in PP) / *Svi projektni partneri (LP i PP)*
  - ❖ V roku 30 koledarskih dni po koncu vsakega obdobja poročanja /  
*U roku od 30 kalendarskih dana na kraju svakog razdoblja izvještavanja*
  - ❖ V nacionalnem jeziku projektnega partnerja / *Na nacionalnom jeziku projektog partnera*
  - ❖ Vsebinski in finančni del / *Sadržajni i finacijski dio*
  - ❖ Oddati prvostopenjski kontroli v preverjanje / *Podnijeti prvostupanjskoj kontroli na provjeru*





- Poročilo o napredku projekta / *Izvešće o napretku projekta*
  - ❖ VP posreduje poročilo o napredku projekta SS / *VP podnosi izvješće o napretku projekta ZT-u*
  - ❖ Datum poročanja – 5 mesecev po končnem datumu obdobja poročanja /  
*Datum izveštavanja - 5 mjeseci nakon datuma završetka razdoblja izveštavanja*
  - ❖ Dvojezično / *Dvojezično*
  - ❖ Vsebinski del o aktivnostih in finančni del / *Opisni dio o aktivnostima i financijski dio*
- Zaključna poročila / *Završna izvješća*
  - ❖ Postopek enak kot pri poročilo o napredku partnerja in napredku projekta /  
*Postupak jednak kao kod izvješća o napretku partnera i projekta*



# Spremembe projekta / *Izmjene projekta*

- Spremembe projekta v eMS / *Izmjene projekta u eMS-u*
  - ❖ Priročnik o izvajanju projektov - 2. del / *Priručnik o provedbi projekata – 2.dio*
  - ❖ Večje in manjše spremembe / *Veće i manje izmjene*
  - ❖ Sporočiti Skupnem sekretariatu (tehnična podpora) / *Dostaviti Zajedničkom tajništvu (tehnička potpora)*





# Manjše spremembe / *Manje izmjene*

- ❖ majhne prilagoditve delovnega načrta (spremembe, ki ne spreminjajo narave in uporabe načrtovanih neposrednih učinkov in naložb, majhne spremembe dosežkov ali neposrednih učinkov, npr. sprememba vrednosti neposrednih učinkov, ki ne presega 20 % prvotno odobrene vrednosti itd.); / *manje prilagodbe plana rada (izmjene koje ne mijenjaju prirodu i korištenje planiranih ishoda i investicija, manje izmjene isporučevina ili ishoda, npr. promjena vrijednosti ishoda koje ne premašuju 20 % početno odobrenih vrijednosti itd.);*
- ❖ prerazporeditev sredstev med stroškovnimi kategorijami, ki ne presega zneska 20 % skupnih upravičenih stroškov projekta / *preraspodjela sredstava između proračunskih linija koja ne premašuje iznos od 20% ukupnih prihvatljivih troškova projekta;*



# Manjše spremembe / *Manje izmjene*

- ❖ podaljšanje trajanja projekta za manj kot 12 mesecev od datuma zaključka, opredeljenega v pogodbi o sofinanciranju (ob upoštevanju, da podaljšano trajanje projekta ne presega najdaljšega trajanja projekta, določenega v razpisu za predložitev projektov). / *produženje trajanja projekta za manje od 12 mjeseci od datuma završetka projekta koji je određen Ugovorom o sufinanciranju (uzimajući u obzir da produženje trajanja projekta ne premašuje maksimalno trajanje projekta, definirano Pozivom na dostavu projektnih prijava).*



# Večje spremembe / *Veće izmjene*

- ❖ podaljšanje trajanja projekta za več kot 12 mesecev od datuma zaključka, določenega v pogodbi o sofinanciranju, ali v primeru, ko podaljšano trajanje projekta presega najdaljše trajanje projekta, kot je predvideno v razpisu; / *produženje trajanja projekta za više od 12 mjeseci od datuma završetka projekta koji je određen Ugovorom o sufinanciranju ili u primjeru kada produženje trajanja projekta prelazi najdulje trajanje projekta, kako je predviđeno u pozivu;*
- ❖ spremembe projektnega partnerstva (zamenjava partnerja, umik partnerja, dodatni partner); / *promjene u projektnom partnerstvu (zamjena partnera, povlačenje partnera, dodavanje partnera);*
- ❖ sprememba finančnega načrta (ki vpliva na odobreni znesek sredstev ESRR); / *izmjena financijskog plana (utječe na iznos koji je odobren iz EFRR-a);*



# Večje spremembe / *Veće izmjene*

- prerazporeditev sredstev med stroškovnimi kategorijami, ki presega vsoto 20% skupnih upravičenih stroškov projekta; / *preraspodjela sredstava između proračunskih linija koja premašuje iznos od 20 % ukupnih prihvatljivih troškova operacije;*
- spremembe vrednosti neposrednih učinkov, ki presegajo 20 % prvotno odobrenih vrednosti. / *promjene vrijednosti ishoda koje premašuju 20 % početno odobrenih vrijednosti.*
- **Praviloma sta med trajanjem projekta dovoljeni le dve veliki spremembi, za kateri zaprosi vodilni partner. / U pravilu, tijekom trajanja projekta, dozvoljene su samo dvije veće izmjene koje zatraži vodeći partner.**